

お昼の点心

Ten-shin Lunch

午餐点心

¥5,100

前 菜 Appetizer 前菜

小松菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ
Boiled green vegetable with fried squid

抹茶胡麻豆腐 山葵 ベっ甲飴
Green tea and sesame tofu with wasabi

オリーブとクリームチーズのディップ クラッカー
Cream cheese and olive dip with cracker

メイン Main dish(Assorted) 时令小菜

蒸し鶏と法蓮草の胡麻和え 椎茸 人参
Steamed chicken, spinach, carrot and shiitake mushroom with sesame

海藻麺 トマト 生姜酢
Seaweed noodles and tomato with tasted vinegar

ブリブリ海老とモッツアレラチーズ インゲンのオーロラ和え チャービル
Marinated shrimp, mozzarella cheese and green beans with aurora sauce

厚焼玉子 ロール寿司 合鴨ロース煮 レーズン黄味寄せ 青唐油焼
Japanese omelette, Rolled sushi, Simmered duck, Egg cake with raisin, Green pepper

紅生姜さつま揚げ オクラと山芋ふわとろ揚げ 帆立生海苔しんじょ衣揚げ
Deep-fried fish cake with red pickled ginger, Deep-fried yam and okra plant ball, Scallop cake with lave

温 菜 Warm dish 热菜

うすい豆万頭 鶏そぼろ射込み 柚子胡椒餡 かもじ葱
Green peas and minced chicken dumpling with YUZU citron and pepper sauce

食 事 Rice 主食

桜海老と山菜炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with sakura shrimp and edible wild plants, Japanese pickles, Miso soup

デザート Dessert 甜点

チョイス(5種類より)
Please choose one from 5 kinds

2024.5

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消費税・15%服务费。

*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

プレリュード
Prelude

¥7,600

旬 菜 *Appetizer* 前菜

小松菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ 抹茶胡麻豆腐 山葵 ベっ甲飴
Boiled green vegetable with fried squid Green tea and sesame tofu with wasabi

海藻麺 トマト 生姜酢
Seaweed noodles and tomato with tasted vinegar

ブリブリ海老とモッツアレラチーズ インゲンのオーロラ和え チャービル
Marinated shrimp, mozzarella cheese and green beans with aurora sauce

ロール寿司 合鴨ロース レーズン黄味寄せ
Rolled sushi, Simmered duck, Egg cake with raisin

冷 菜 *Cold dish* 涼菜

鯛のカルパッチョ サラダ仕立て オニオンドレッシング ミックスハーブ 煎玄米 海苔
Red snapper carpaccio salad with mixed herbs, brown rice, nori laver and wasabi cream dressing

温 菜 *Warm dish* 熱菜

うすい豆万頭 鶏そぼろ射込み 柚子胡椒餡 かもじ葱
Green peas and minced chicken dumpling with YUZU citron and pepper sauce

口直し *Palate freshener* 中段小菜

シャーベット
Sorbet

焼 物 *Grilled dish* 主菜

大山どり 山椒味噌焼 九条葱ソース 添え野菜 バルサミソース
Grilled "DAISEN" chicken with miso and leek sauce, vegetables with balsamic vinegar sauce

食 事 *Rice* 主食

桜海老と山菜 炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with sakura shrimp and edible wild plants, Japanese pickles, Miso soup

デザート *Dessert* 甜点

チョイス(5種類より)
Please choose one from 5 kinds

2024.5

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。
*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消費税・15%服务费。
*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.
*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。
*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions

シンフォニー

Symphony

¥11,000

旬 菜 *Appetizer* 前菜

小松菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ 抹茶胡麻豆腐 山葵 ベっ甲飴
Boiled green vegetable with fried squid Green tea and sesame tofu with wasabi

海藻麺 トマト 生姜酢

Seaweed noodles and tomato with tasted vinegar

ブリブリ海老とモッツアレチーズ インゲンのオーロラ和え チャービル
Marinated shrimp, mozzarella cheese and green beans with aurora sauce

ロール寿司 合鴨ロース煮 レーズン黄味寄せ

Rolled sushi, Simmered duck, Egg cake with raisin

造 り *Sashimi* 刺身

3種盛り合せ あしらい 土佐醤油

Assorted sashimi 3 kinds

温 菜 *Warm dish* 热菜

うすい豆万頭 鶏そぼろ射込み 賀茂茄子オランダ 焼目湯葉 末広人参 柚子胡椒餡 かもじ葱
Green peas and minced chicken dumpling, egg plant, tofu skin and carrot with YUZU citron and pepper sauce

口直し *Palate freshener* 中段小菜

シャーベット

Sorbet

焼 物 *Grilled dish* 主菜

A, 国産牛 和風ステーキ 添え野菜 バルサミソース
A, Beef steak, vegetables with balsamic vinegar sauce

B, 銀鱈西京焼 蓬麩田楽 万願寺焼浸し セロリ甘酢漬け
B, Grilled black cod "SAIKYO-YAKI" style

*A B いずれかお一つをお選びください。 * Please choose one from A or B

C, 黒毛和牛 和風ステーキ 山わさび 添え野菜 バルサミソース * +3,200 円
C, "KUROGE-WAGYU" steak, vegetables with balsamic vinegar sauce

D, キンキ塩焼 染め卸し 酢立 * +2,600 円
D, Grilled "KICHIJI" rock fish with salt, grated Japanese radish and "SUDACHI" citom

*差額にてアップグレードできます。 *Extra charge

食 事 *Rice* 主食

桜海老と山菜 釜炊き 香の物 赤だし

Steamed rice with sakura shrimp and edible wild plants, Japanese pickles, Miso soup

デザート *Dessert* 甜点

チョイス(5種類より) コーヒー又は紅茶

Please choose one from 5 kinds Coffee or Tea

2024.5

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消费税・15%服务费。

*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.